

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HTS3020



EN User manual

DE Benutzerhandbuch

ES Manual del usuario

FR Mode d'emploi

NL Gebruiksaanwijzing

PHILIPS

Table des matières

1 Important	2
Sécurité et remarque importante	2
Remarques liées à la marque commerciale	3
2 Votre Système Home Cinéma	4
Caractéristiques	4
Présentation du produit	4
3 Connexions	7
Installation de votre Système Home Cinéma	7
Connexion des câbles vidéo	7
Connexion des enceintes et du caisson de basses	8
Connexion de l'antenne radio	9
Connexion de câbles audio ou d'autres appareils	9
Branchement du cordon d'alimentation	10
4 Mise en route	11
Installation des piles de la télécommande	11
Recherche du canal vidéo adéquat	12
Sélection de la langue d'affichage des menus	12
Modification des réglages d'enceintes	13
Sélection d'une source	14
5 Lecture	15
Lecture d'un disque	15
Lecture vidéo	15
Lecture de musique	19
Lecture de fichiers photo	20
Lecture à partir d'un périphérique USB	21
Écoute de la radio	22
6 Réglage du son	24
Commande du volume	24
Sélection du son Surround	24
Sélection d'un effet sonore prédéfini	24
7 Réglage des paramètres	25
Réglages généraux	25
Réglages audio	27
Réglages vidéo	28
Préférences	29
8 Informations complémentaires	31
Mise à jour du logiciel	31
Entretien	31
9 Caractéristiques techniques	32
10 Dépannage	34
11 Glossaire	36

1 Important

Sécurité et remarque importante



Avertissement

- Risque de surchauffe ! N'installez jamais le Système Home Cinéma dans un espace confiné. Laissez un espace d'au moins 10 cm autour du Système Home Cinéma pour assurer une bonne ventilation. Assurez-vous que des rideaux ou d'autres objets n'obstruent pas les orifices de ventilation du Système Home Cinéma.
- Ne placez jamais le Système Home Cinéma, la commande à distance ou les piles près de flammes nues ou d'une autre source de chaleur, y compris les rayons directs du soleil.
- Utilisez le Système Home Cinéma uniquement en intérieur. Éloignez le Système Home Cinéma des sources d'eau ou d'humidité, ou d'objets remplis d'eau.
- Ne posez jamais votre Système Home Cinéma sur un autre équipement électrique.
- Restez éloigné du Système Home Cinéma en cas d'orage.
- Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.
- Rayonnement laser visible et invisible à l'ouverture. Ne vous exposez pas aux rayons.



Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.

Ce produit est conforme aux spécifications des directives et des normes suivantes :
2004/108/EC, 2006/95/EC

Recyclage



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. La présence du symbole de poubelle barrée indique que le produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE:



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.



Votre produit contient des piles relevant de la Directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères.

Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles. La mise au rebut correcte des piles permet de préserver l'environnement et la santé.

Remarque concernant les droits d'auteur



**Be responsible
Respect copyrights**

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur, soumise à certains brevets américains et autres droits relatifs à la propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie doit être soumise à l'autorisation expresse de Macrovision Corporation, et ce, uniquement dans le cadre du visionnage à domicile et d'autres cas d'emploi limités sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. La rétro-ingénierie et le démontage sont interdits.

Fusible secteur (Royaume-Uni uniquement)

Ce Système Home Cinéma est équipé d'une fiche moulée certifiée. Pour remplacer le fusible secteur, utilisez un fusible de même valeur, tel qu'indiqué sur la prise (par exemple, 10A).

- 1 Retirez le couvercle du fusible et le fusible.
- 2 Le fusible de rechange doit être conforme à la norme BS 1362 et posséder la marque ASTA. Si vous avez perdu le fusible, contactez votre revendeur afin de connaître le type adé/cf.
- 3 Repositionnez le couvercle du fusible. Afin d'assurer la conformité de ce produit avec la directive CEM, ne détachez pas la fiche d'alimentation du cordon d'alimentation.

Remarques liées à la marque commerciale



Les labels « Manufactured under license from Dolby Laboratories », Dolby, Pro Logic et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



DivX®, DivX Certified et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

Produit DivX® Ultra Certified officiel.

Prend en charge toutes les versions de DivX® vidéo (y compris DivX® 6) avec lecture améliorée des fichiers multimédias DivX® et du format DivX® Media.

Lit des vidéos DivX® avec menus, sous-titres et pistes audio.



Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays



Les logos USB-IF sont des marques d'Universal Serial Bus Implementers Forum, inc.



ENERGY STAR et la marque ENERGY STAR sont des marques déposées aux États-Unis.



2 Votre Système Home Cinéma

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips! Pour bénéficier de tous les avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site www.philips.com/welcome.

Caractéristiques

La richesse du son Surround multicanal non compressé

Votre Système Home Cinéma prend en charge 5.1 canaux de signal audio non compressé, offrant ainsi un son réaliste, aussi vrai que nature.

USB Direct

Pour lire vos fichiers MP3/WMA/JPEG/DivX, il suffit de brancher votre périphérique USB sur la prise USB.

Synchronisation de la sortie audio avec la lecture vidéo


Synchronisez les signaux audio et vidéo en retardant la diffusion du son si le signal vidéo transmis au téléviseur est plus lent que le flux audio.

Adaptation à la taille de l'écran

Les films s'affichent en plein écran sur n'importe quel téléviseur. S'applique uniquement aux DVD et fichiers JPEG.

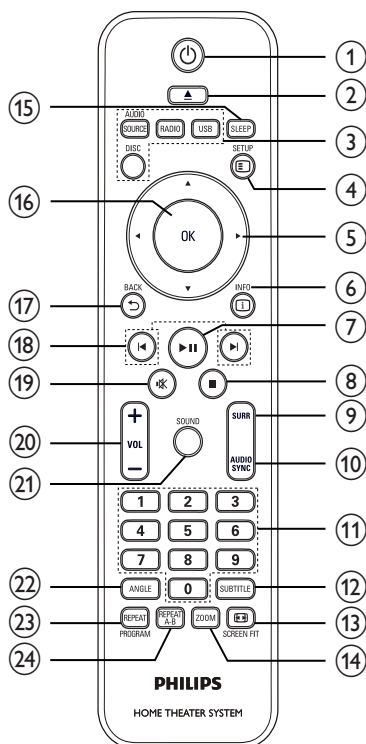
Codes de zone

Votre Système Home Cinéma lit les disques présentant les codes de zone suivants.

Code de zone DVD	Pays
	Europe
	Russie

Présentation du produit

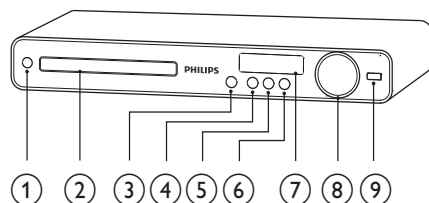
Remote control



- ① **⏻ (Marche)**
 - Permet de mettre votre Système Home Cinéma sous tension ou en mode de veille.
- ② **⬆️ (Ouvrir/Fermer)**
 - Permet d'ouvrir ou de fermer le logement du disque.
- ③ **Boutons source**
 - **AUDIO SOURCE:** Pour sélectionner une source d'entrée audio.
 - **RADIO:** Permet de basculer sur la bande FM.
 - **USB:** Pour basculer sur la source USB.
 - **DISC:** Pour passer à la source du disque.
- ④ **⌂ SETUP**
 - Permet d'accéder au menu de configuration système ou de le quitter.
- ⑤ **⬆️⬅️⬆️ (Boutons de navigation)**
 - Permettent de naviguer dans les menus.
 - Appuyez sur la flèche gauche ou droite pour réaliser une recherche rapide vers l'avant ou l'arrière.
 - En mode radio, appuyez sur la flèche haut ou bas pour parcourir les fréquences radio.
 - En mode radio, appuyez sur la flèche gauche ou droite pour démarrer la recherche automatique.
- ⑥ **ℹ️ INFO**
 - Pour les disques, permet d'afficher des informations relatives à l'état actuel du disque.
 - Pour les diaporamas, permet d'afficher les fichiers photo sous forme de miniatures.
- ⑦ **▶️⏸️ (Lecture/Pause)**
 - Permet de démarrer, suspendre ou reprendre la lecture du disque.
 - En mode radio, permet de rechercher automatiquement les stations de radio lors de la configuration initiale.
- ⑧ **■ (Arrêter)**
 - Arrête la lecture du disque.
 - En mode radio, pour effacer la station radio actuellement prédéfinie.
- ⑨ **SURR (Son Surround)**
 - Permet de sélectionner le son stéréo ou le son Surround pris en charge.
- ⑩ **AUDIO SYNC**
 - Permet de sélectionner un canal ou une langue audio sur un disque.
 - Maintenez cette touche enfoncée pour accéder au réglage de la synchronisation audio, puis appuyez sur **VOL +/-** pour définir le temps de retard.
- ⑪ **Boutons numériques**
 - Permet de sélectionner un élément à lire.
- ⑫ **SUBTITLE**
 - Permet de sélectionner la langue des sous-titres sur un disque.
- ⑬ **SCREEN FIT**
 - Permet d'adapter le format d'image à l'écran du téléviseur (en utilisant les facteurs de zoom 1,3 et 1,6).
- ⑭ **ZOOM**
 - Permet d'effectuer un zoom avant ou arrière dans l'image.
- ⑮ **SLEEP**
 - Permet de définir la durée au terme de laquelle votre Système Home Cinéma se met en veille.

- ⑮ **OK**
- Pour confirmer une saisie ou une sélection.
- ⑯ **↶ BACK**
- Permet de revenir à l'écran précédent.
 - Pour les DVD, permet d'accéder au menu des titres.
 - Pour les VCD version 2.0 ou les SVCD avec le mode PBC activé, permet de revenir au menu en cours de lecture.
- ⑰ **⏮️/⏭️ (Précédent/Suivant)**
- Permet de passer au titre, au chapitre ou à la piste précédent(e)/suivant(e).
- ⑱ **🔇 (Silence)**
- Pour couper le son ou le rétablir.
- ⑳ **VOL +/-**
- Pour augmenter ou diminuer le volume.
- ㉑ **SOUND**
- Pour sélectionner un effet sonore prédéfini.
- ㉒ **ANGLE**
- Permet de visualiser une vidéo sous différents angles de vue.
- ㉓ **REPEAT / PROGRAM**
- Pour activer ou désactiver les modes répétition ou aléatoire.
 - En mode radio, permet de réinitialiser la liste des présélections radio. Appuyez brièvement sur cette touche pour une réinitialisation manuelle, maintenez-la enfoncée pour une réinitialisation automatique.
- ㉔ **REPEAT A-B**
- Permet de marquer la section à répéter ou de désactiver le mode de répétition.

Unité principale



- ① **⏻ (Marche)**
- Permet de mettre votre Système Home Cinéma sous tension ou en mode de veille.
- ② **⏏️ Logement du disque**
- ③ **⬆️ (Ouvrir/Fermer)**
- Permet d'ouvrir ou de fermer le logement du disque.
- ④ **⏮️/⏭️ (Lecture/Pause)**
- Permet de démarrer, suspendre ou reprendre la lecture du disque.
 - En mode radio, permet de rechercher automatiquement les stations de radio lors de la configuration initiale.
- ⑤ **■ (Arrêter)**
- Arrête la lecture du disque.
 - En mode radio, pour effacer la station radio actuellement prédéfinie.
- ⑥ **SOURCE**
- Permet de sélectionner un support à lire ou de diffuser le son d'un appareil connecté.
- ⑦ **Afficheur**
- ⑧ **VOLUME**
- Pour augmenter ou diminuer le volume.
- ⑨ **🔌 (USB)**
- Permet de brancher un périphérique USB pris en charge.

3 Connexions

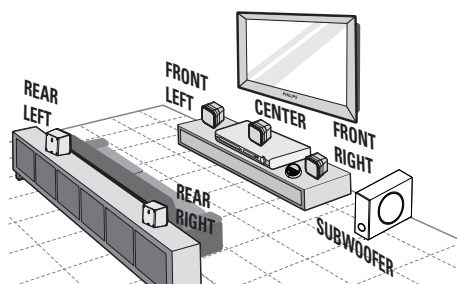
Effectuez les raccordements suivants pour utiliser votre Système Home Cinéma.

Connexions de base :

- Vidéo
- Enceintes et caisson de basses
- Alimentation

Connexions facultatives :

- Antenne radio
- Audio
 - Son du téléviseur
 - Son d'un décodeur, d'un enregistreur ou d'une console de jeux
- Autres appareils
 - Périphérique USB



- 1 Placez votre Système Home Cinéma près du téléviseur.
- 2 Placez les enceintes à hauteur d'oreille et parallèlement à la zone d'écoute.
- 3 Placez le caisson de basses dans l'angle de la pièce, ou à un mètre au moins du téléviseur.



Conseil

- Pour éviter les interférences magnétiques ou les bruits indésirables, ne placez jamais votre Système Home Cinéma trop près d'un appareil émettant des radiations.



Remarque

- Reportez-vous à la plaque signalétique située à l'arrière ou en dessous du produit pour connaître les données d'identification ainsi que le régime nominal d'alimentation.
- Avant d'effectuer ou de modifier des connexions, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés de la prise secteur.

Installation de votre Système Home Cinéma

- Placez le Système Home Cinéma où il ne risque pas d'être poussé, bousculé ou renversé. Ne le placez pas dans un conteneur fermé.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation pour débrancher facilement votre Système Home Cinéma.

Connexion des câbles vidéo

Raccordez votre Système Home Cinéma à votre téléviseur pour afficher le contenu du disque. Sélectionnez la meilleure connexion vidéo prise en charge par votre téléviseur.

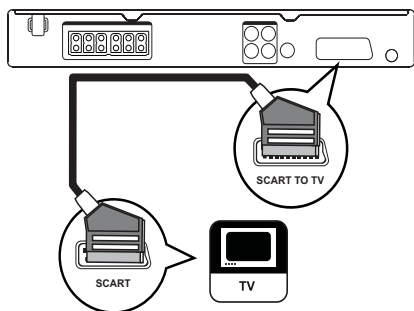
- Option 1 : connexion à la prise SCART (sur un téléviseur standard).
- Option 2 : connexion à la prise VIDEO (sur un téléviseur standard).



Remarque

- Le Système Home Cinéma doit être branché directement à un téléviseur.

Option 1 : connexion à la prise SCART



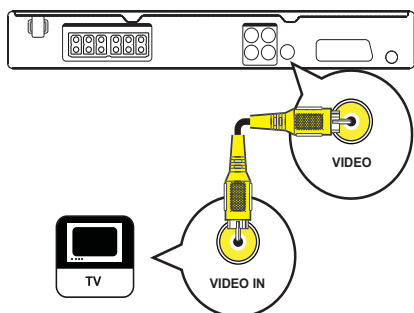
- 1 Reliez la prise **SCART TO TV** de votre Système Home Cinéma à l'entrée **SCART** du téléviseur à l'aide d'un câble péritel (non fourni).



Remarque

- La connexion péritel permet aux enceintes de diffuser le son provenant du téléviseur. Appuyez à plusieurs reprises sur **AUDIO SOURCE** jusqu'à ce que « SCART IN » apparaisse sur l'afficheur.
- Cette connexion permet d'obtenir une image de bonne qualité.

Option 2 : connexion à la prise vidéo (CVBS)



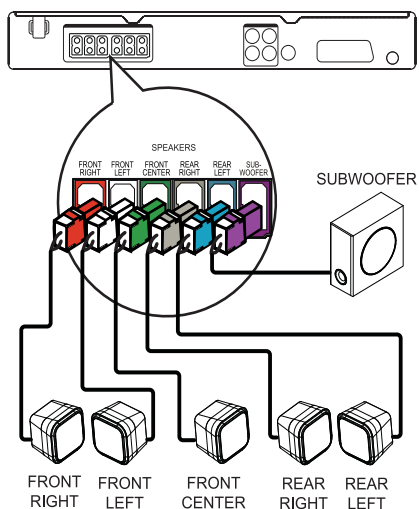
- 1 Reliez la prise **VIDEO** de votre Système Home Cinéma à l'entrée **VIDEO** du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo composite.



Remarque

- L'entrée d'antenne de votre téléviseur peut s'appeler **A/V IN**, **VIDEO IN**, **COMPOSITE** ou **BASEBAND**.
- Cette connexion permet d'obtenir une image de qualité standard.

Connexion des enceintes et du caisson de basses



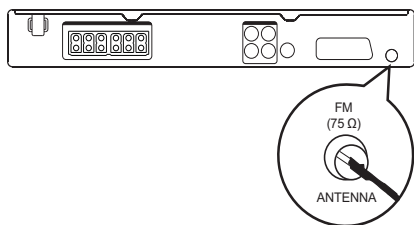
- 1 Raccordez les enceintes et le caisson de basses aux prises correspondantes de votre Système Home Cinéma.



Remarque

- Veillez à associer les fiches et les prises de même couleur.

Connexion de l'antenne radio



- 1 Branchez l'antenne FM sur la prise **FM75Ω** de votre Système Home Cinéma (ce câble est déjà fixé sur certains modèles).
- 2 Déployez l'antenne FM et fixez-la au mur.



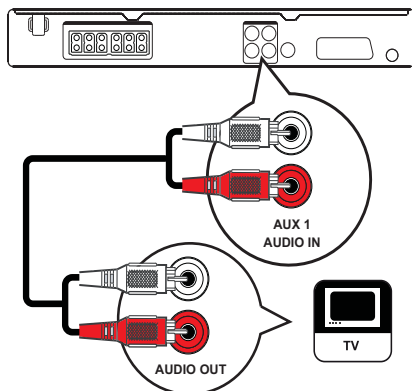
Conseil

- Pour obtenir une meilleure réception stéréo des stations FM, connectez une antenne FM externe.

Connexion de câbles audio ou d'autres appareils

Transférez le son d'autres appareils sur votre Système Home Cinéma pour bénéficier d'un son Surround multicanal.

Connexion à la sortie audio d'un téléviseur



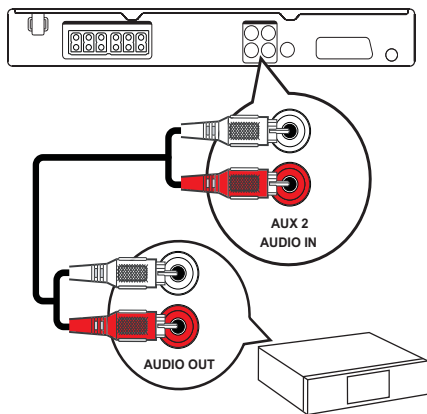
- 1 Reliez les prises **AUDIO IN-AUX1** de votre Système Home Cinéma aux sorties **AUDIO** du téléviseur à l'aide des câbles audio (non fournis).



Remarque

- Pour diffuser le son provenant de la sortie audio de l'appareil connecté, appuyez à plusieurs reprises sur **AUDIO SOURCE** jusqu'à ce que « **AUX1** » apparaisse sur l'afficheur.

Connexion à la sortie audio d'un décodeur, d'un enregistreur ou d'une console de jeux



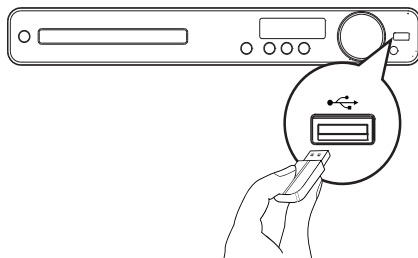
- 1 Reliez les prises **AUDIO IN-AUX2** de votre Système Home Cinéma aux sorties **AUDIO** de l'appareil à l'aide des câbles audio (non fournis).



Remarque

- Pour diffuser le son provenant de la sortie audio de l'appareil connecté, appuyez à plusieurs reprises sur **AUDIO SOURCE** jusqu'à ce que « **AUX2** » apparaisse sur l'afficheur.

Connexion d'un périphérique USB



- 1 Branchez le périphérique USB sur la prise **USB** de votre Système Home Cinéma.



Remarque

- Ce Système Home Cinéma ne peut lire/afficher que des fichiers MP3, WMA, DivX (Ultra) ou JPEG qui sont stockés sur ce type de périphérique.
- Appuyez sur **USB** pour accéder au contenu et lire les fichiers.

Branchement du cordon d'alimentation



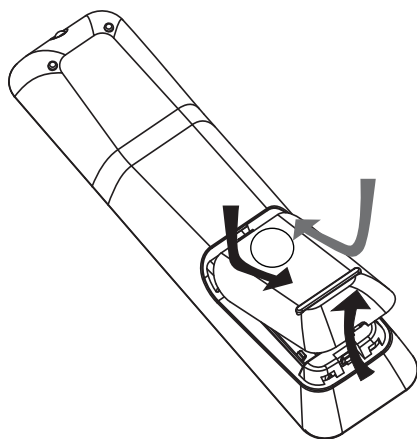
Avertissement

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée au dos ou sous votre Système Home Cinéma.

- 1 Une fois toutes les connexions nécessaires effectuées, branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
↳ Votre Système Home Cinéma est prêt à être configuré avant utilisation.

4 Mise en route

Installation des piles de la télécommande



- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande en le faisant coulisser.
- 2 Insérez les 2 piles fournies (AAA). Veillez à aligner les pôles + et - des piles sur les repères présents à l'intérieur du compartiment.
- 3 Remettez le couvercle en place.



Remarque

- Évitez de mélanger les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
- Ôtez les piles si celles-ci sont usagées ou si vous savez que vous ne vous servirez pas de la télécommande pendant un certain temps.
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent être mises au rebut de manière adéquate.

Commande d'une source

- 1 Appuyez sur les touches **RADIO**, **USB** ou **DISC** pour sélectionner la source que vous souhaitez commander.
- 2 Sélectionnez la fonction souhaitée (par exemple, ◀, ▶).



Navigation dans le menu



- 1 Dirigez la télécommande vers le capteur infrarouge situé sur votre Système Home Cinéma, puis sélectionnez la fonction souhaitée.
- 2 Parcourez les menus qui s'affichent à l'écran à l'aide des touches suivantes de la télécommande.

Touche	Action
▲▼	Déplacer vers le haut ou vers le bas
◀▶	Déplacer vers la gauche ou la droite
OK	Confirmer une sélection
1 2 3	Saisir des chiffres.
4 5 6	
7 8 9	
0	

Recherche du canal vidéo adéquat

- 1 Appuyez sur  pour mettre votre Système Home Cinéma sous tension.
- 2 Appuyez sur **DISC** pour passer en mode disque.
- 3 Allumez le téléviseur, puis réglez-le sur le canal d'entrée vidéo adéquat de l'une des manières suivantes :
 - Sélectionnez le premier canal de votre téléviseur, puis appuyez sur la touche bas de sélection des chaînes jusqu'à ce que l'écran Philips apparaisse.
 - Appuyez à plusieurs reprises sur la touche  **SOURCE** de la télécommande de votre téléviseur.




Conseil

- Le canal d'entrée vidéo se situe entre le premier et le dernier canal ; il peut s'appeler FRONT, A/V IN, VIDEO, HDMI etc. Pour savoir comment sélectionner l'entrée correcte, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur.

Sélection de la langue d'affichage des menus

General Setup	
Disc Lock	English
Display Dim	Français
OSD Language	Deutsch
Screen Saver	Italiano
Sleep Timer	Español
DivX(R) VOD Code	Português
	Nederlands
	Dansk ▼

- 1 Appuyez sur **DISC**.
- 2 Appuyez sur  **SETUP**.
 - ↳ Le menu **[General Setup] (Réglages généraux)** s'affiche.
- 3 Appuyez sur **►**.
- 4 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner **[OSD Language] (Langue OSD)** dans le menu, puis appuyez sur **►**.
 - Les langues disponibles varient en fonction de votre pays ou de votre région. Elles ne correspondent peut-être pas à l'illustration ci-dessus.
- 5 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner une langue, puis sur **OK**.



Conseil

- Vous pouvez définir la langue par défaut pour les menus des DVD (voir « Réglage des paramètres » > « Préférences » > **[Menu Disque]**).

Modification des réglages d'enceintes

Idéalement, la position d'écoute doit se trouver à égale distance des enceintes. Si ce n'est pas le cas, modifiez les réglages des enceintes en fonction de leur distance par rapport à la position d'écoute afin d'optimiser le son Surround.

Régl audio	
Volume enceintes	
Retard enceintes	
Mode Nuit	

- 1 Appuyez sur **DISC**.
- 2 Appuyez sur **SETUP**.
- 3 Appuyez sur ▼ pour sélectionner **[Régl audio]** dans le menu, puis appuyez sur ►.
 - Si l'option de réglage d'enceinte n'est pas disponible, appuyez deux fois sur ■ avant de recommencer les étapes ci-dessus.

Pour régler le volume des enceintes

- 1 Sélectionnez **[Volume enceintes]** dans le menu, puis appuyez sur ►.

Réglage volume enceintes		
Avt gauche	<div><div></div></div>	0dB
Avt droite	<div><div></div></div>	0dB
Centre	<div><div></div></div>	0dB
Subwoofer	<div><div></div></div>	0dB
Arrière gauche	<div><div></div></div>	0dB
Arrière droit	<div><div></div></div>	0dB


- 2 Appuyez sur ◀▶ pour modifier le volume, puis appuyez sur **OK**.
 - ↳ L'enceinte émet le test de tonalité.
 - Effectuez ce réglage pour les autres enceintes jusqu'à ce que tous les niveaux sonores soient équilibrés.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

Pour définir le temps de retard de la sortie (enceintes centrale et arrière uniquement)

- 1 Sélectionnez **[Retard enceintes]** dans le menu, puis appuyez sur ►.

Réglage distance enceintes		
Centre	<div><div></div></div>	0MS
Arrière gauche	<div><div></div></div>	0MS
Arrière droit	<div><div></div></div>	0MS

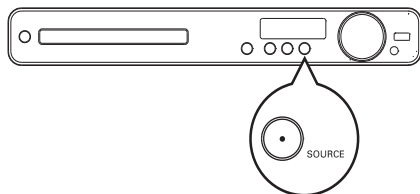
- 2 Appuyez sur ◀▶ pour définir le temps de retard, puis appuyez sur **OK**.
 - Effectuez le réglage ci-dessus pour les autres enceintes jusqu'à ce que le son des différentes enceintes parvienne à la position d'écoute en même temps.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

 **Conseil**

- Définissez un temps de décalage plus élevé si l'enceinte centrale ou arrière est plus proche de la position d'écoute que l'enceinte avant.
- Comptez 1 ms pour chaque 30 cm séparant l'enceinte de la position d'écoute.

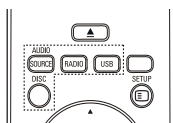
Sélection d'une source

Sur l'unité principale



- Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner : **DISC** > **USB** > **FM** > **AUX 1** > **AUX 2** > **SCART IN** > **DISC...**

Sur la télécommande



- Appuyez à plusieurs reprises sur **AUDIO SOURCE** pour basculer sur la source audio connectée.

Afficheur	Appareil connecté à
SCART IN	Prise SCART TO TV
AUX 1	Prises AUDIO IN-AUX 1
AUX 2	Prises AUDIO IN-AUX 2




- Appuyez sur **RADIO** pour passer sur la bande FM.
- Appuyez sur **USB** pour passer en mode USB.
- Appuyez sur **DISC** pour passer en mode disque.

5 Lecture

Lecture d'un disque

! Attention

- N'insérez jamais d'objets autres que des disques dans le logement.
- Ne touchez pas la lentille optique à l'intérieur du logement du disque.


- 1 Appuyez sur  pour ouvrir le logement du disque.
- 2 Insérez un disque avec l'étiquette orientée vers le haut.
 - Pour les disques à double face, insérez la face à lire vers le haut.
- 3 Appuyez sur  pour fermer le logement et démarrer la lecture.
 - Pour afficher le contenu du disque, allumez le téléviseur sur le canal réservé à votre Système Home Cinéma.
 - Pour arrêter la lecture, appuyez sur .

☰ Remarque

- Vérifiez les types de disque pris en charge (voir « Caractéristiques techniques » > « Supports de lecture »).
- Lorsque le menu de saisie du mot de passe s'affiche, saisissez le mot de passe pour pouvoir lire un disque verrouillé ou à accès restreint.
- Si vous mettez un disque en pause ou l'arrêtez pendant environ 15 minutes, l'économiseur d'écran est activé. Pour désactiver l'économiseur d'écran, appuyez sur **DISC**.
- Lorsqu'un disque est en pause ou arrêté et que vous n'appuyez sur aucune touche dans les 30 minutes, votre Système Home Cinéma passe automatiquement en mode veille.







Lecture vidéo

☰ Remarque

- Dans le cas des disques vidéo, la lecture reprend à l'endroit où elle avait été arrêtée. Pour reprendre la lecture au début, appuyez sur  lors de l'affichage du message.

Contrôle de la lecture vidéo

- 1 Lisez un titre.
- 2 Pilotez le titre à l'aide de la télécommande.

Touche	Action
	Permet de démarrer, suspendre ou reprendre la lecture du disque.
	Arrête la lecture du disque.
	Passer au titre ou chapitre suivant.
	Passer au début du titre ou chapitre en cours. Appuyez deux fois sur cette touche pour passer au titre ou chapitre précédent.
	Permettent de réaliser une recherche rapide vers l'avant (droite) ou l'arrière (gauche). Appuyez plusieurs fois sur ces touches pour changer de vitesse. En mode pause, effectuer un ralenti avant ou arrière.
	Permettent de réaliser une recherche lente vers l'avant (bas) ou l'arrière (haut). Appuyez plusieurs fois sur ces touches pour changer de vitesse. Seul le ralenti avant est possible pour les VCD.

Modification des options de lecture vidéo

- 1 Lisez un titre.
- 2 Modifiez la lecture vidéo à l'aide de la télécommande.

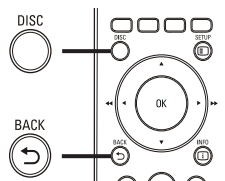
Touche	Action
AUDIO SYNC	Permet de sélectionner un canal ou une langue audio sur un disque.
SUBTITLE	Permet de sélectionner la langue des sous-titres sur un disque.
REPEAT	Pour activer ou désactiver les modes répétition ou aléatoire. Les options de répétition dépendent du type de disque. Pour les VCD, la lecture répétée n'est possible que si le mode PBC est désactivé.
ZOOM	Permet d'effectuer un zoom avant ou arrière dans l'image. Utilisez les Boutons de navigation pour vous déplacer dans l'image obtenue.
INFO	Afficher des informations sur le disque et sur son état actuel. Les options de lecture vidéo peuvent être modifiées ici sans interrompre la lecture du disque.
SCREEN FIT	Permet d'adapter le format d'image à l'écran du téléviseur (en utilisant les facteurs de zoom 1,3 et 1,6). <ul style="list-style-type: none">• S'applique uniquement aux DVD et fichiers JPEG, et non aux films au format DivX.



Remarque

- Il est possible que certains disques ne permettent pas certaines opérations. Reportez-vous aux informations fournies avec le disque pour plus de détails.

Accès au menu DVD



- 1 Appuyez sur **DISC** pour accéder au menu principal du disque.
- 2 Sélectionnez une option de lecture, puis appuyez sur **OK**.
 - Dans certains menus, vous devez appuyer sur les **Boutons numériques** pour saisir votre sélection.
 - Pour revenir au menu des titres pendant la lecture, appuyez sur **BACK**.

Accès au menu VCD ou au menu de prévisualisation

Le mode PBC (Playback Control - Contrôle de lecture) est activé par défaut pour les VCD. Lorsqu'un VCD est inséré, le menu du disque s'affiche.

- 1 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner une option de lecture, puis sur **OK** pour lancer la lecture.
 - Si le mode PBC est désactivé, le menu n'apparaît pas et la lecture démarre au premier titre.
 - Pour retourner au menu des titres pendant la lecture, appuyez sur **BACK** (uniquement lorsque le mode PBC est activé).
- 2 Appuyez sur **DISC** pour prévisualiser le contenu du disque.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur **DISC**.

Sélect type aperçu:

Aperçu plage
Intervalle disque
Intervalle plage

- 3 Sélectionnez une option de prévisualisation, puis appuyez sur **OK**.

[Aperçu plage]

Permet de lire les premières secondes de chaque piste d'un disque.

[Intervalle disque]

Permet de diviser le temps de lecture total du disque en six et de lire les premières secondes de chaque intervalle.

[Intervalle plage]

Permet de diviser la piste en cours en six et de lire les premières secondes de chaque intervalle.

Cette option n'est pas disponible en mode d'arrêt.

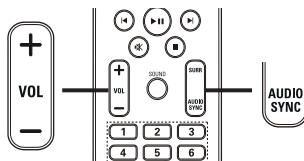


Conseil

- Vous pouvez modifier le réglage de la fonction PBC (voir « Réglage des paramètres » > « Préférences » > [PBC]).

Synchronisation de la sortie audio avec la lecture vidéo

Si la lecture vidéo est plus lente que la sortie audio (le son ne correspond pas à l'image), vous avez la possibilité de retarder la sortie audio.



- 1 Maintenez la touche **AUDIO SYNC** enfoncée jusqu'à ce que « AUDIO SYNC XXX » s'affiche. « XXX » indique le temps de retard.
- 2 Dans les cinq secondes, appuyez sur **VOL +/-** pour définir le temps de retard de la sortie audio.



Remarque

- Si vous n'appuyez pas sur la touche de volume dans les cinq secondes, cette dernière reprendra sa fonction normale de réglage du volume.

Lecture en boucle d'un passage précis

- 1 Lors de la lecture, appuyez sur **REPEAT A-B** pour indiquer le début du passage.
- 2 Appuyez de nouveau sur **REPEAT A-B** pour définir le point final.
↳ La lecture en boucle démarre.
- 3 Pour annuler la lecture en boucle, appuyez de nouveau sur **REPEAT A-B**.



Remarque

- Vous ne pouvez définir un passage à répéter qu'au sein d'une même piste ou d'un même titre.

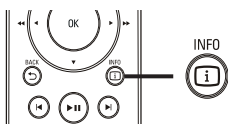
Visualiser une vidéo sous différents angles de vue.

- 1 Pendant la lecture, appuyez à plusieurs reprises sur **ANGLE** pour afficher les options d'angle.
↳ La lecture s'effectue sous l'angle choisi.

Remarque

- Applicable uniquement aux disques contenant des scènes multi-angles.

Accès à un passage spécifique



- 1 Au cours de la lecture, appuyez sur **INFO**.
↳ Le menu d'état du disque s'affiche.
- 2 Appuyez sur **▲▼** pour consulter les informations, puis sur **OK**.
- **[Durée ti]** (durée du titre)
 - **[Durée ch]** (durée du chapitre)
 - **[Tps disque]** (durée du disque)
 - **[Tps plage]** (durée de la piste)
- 3 Saisissez à l'aide des **Boutons numériques** le temps à partir duquel vous souhaitez démarrer la lecture, puis appuyez sur **OK**.

Remarque

- Les options dépendent du type de disque.

Lecture de fichiers vidéo DivX®

DivX est un format de support numérique qui conserve une excellente qualité malgré un taux de compression élevé. Ce Système Home Cinéma certifié DivX® permet également de visualiser des disques contenant des vidéos au format DivX.

- 1 Insérez un disque ou un périphérique USB contenant des vidéos DivX.
- 2 Appuyez sur **DISC** ou **USB**.
↳ Le menu du contenu s'affiche.
- 3 Sélectionnez le titre à lire, puis appuyez sur **▶||**.
- 4 Pilotez le titre à l'aide de la télécommande.

Touche	Action
AUDIO	Pour sélectionner une langue audio ou une chaîne.
SYNC	
SUBTITLE	Permet de sélectionner les langues des sous-titres (DVD ou DivX).
■	Arrêter la lecture. Pour les DivX Ultra, appuyez à nouveau sur cette touche pour afficher le menu du contenu.
❏ INFO	Afficher les informations DivX Ultra.

Remarque

- Vous ne pouvez lire que les vidéos DivX louées ou achetées en utilisant le code d'enregistrement DivX de votre Système Home Cinéma (voir « Réglage des paramètres » > « Réglages généraux » > **[Code Vsd DivX(R)]**).
- L'appareil peut lire des fichiers DivX jusqu'à 4 Go.
- Si les sous-titres n'apparaissent pas correctement, changez le jeu de caractères (voir « Réglage des paramètres » > « Préférences » > **[Ss-titre DivX]**).
- Ce Système Home Cinéma peut afficher jusqu'à 45 caractères dans un sous-titre.

Lecture de musique

Contrôle de la lecture des pistes audio

- 1 Lisez une piste.
- 2 Pilotez la piste à l'aide de la télécommande.

Touche	Action
▶	Permet de démarrer, suspendre ou reprendre la lecture du disque.
■	Arrête la lecture du disque.
▶	Passer à la piste suivante.
◀	Lancer la lecture au début de la piste en cours. Appuyez deux fois pour passer à la piste précédente.
<div>1 2 3</div> <div>4 5 6</div> <div>7 8 9</div> <div>0</div>	Permet de sélectionner un élément à lire.
◀◀/▶▶	Permettent de réaliser une recherche rapide vers l'avant (droite) ou l'arrière (gauche). Appuyez plusieurs fois sur ces touches pour changer de vitesse.
REPEAT	Pour activer ou désactiver les modes répétition ou aléatoire.

Lecture de musique au format MP3/WMA

Le format MP3/WMA correspond à un type de fichiers audio extrêmement compressés (extensions .mp3 ou .wma).

- 1 Insérez un disque ou un périphérique USB contenant des fichiers musicaux MP3/WMA.
- 2 Appuyez sur **DISC** ou **USB**.
↳ Le menu du contenu s'affiche.
- 3 Sélectionnez un dossier, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez une piste à lire, puis appuyez sur **▶||**.
 - Pour revenir au menu principal, appuyez sur **↩ BACK** ou sur **▲** pour sélectionner le dossier « Précédent », puis appuyez sur **OK**.

Remarque

- Pour les disques enregistrés au cours de sessions multiples, seule la première session est lue.
- Ce Système Home Cinéma ne prend pas en charge le format audio MP3PRO.
- Si le nom de la piste MP3 (ID3) ou de l'album comporte des caractères spéciaux, il se peut qu'il ne s'affiche pas correctement à l'écran car ces caractères ne sont pas pris en charge.
- Certains fichiers WMA sont protégés par la gestion des droits numériques (DRM, Digital Right Management) et ne peuvent pas être lus par votre Système Home Cinéma.
- Les dossiers ou les fichiers dont la taille excède la capacité de prise en charge de votre Système Home Cinéma ne pourront pas être affichés ni lus.

Conseil

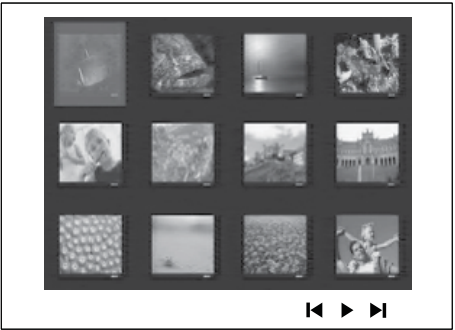
- Vous pouvez afficher des données, des dossiers ou des fichiers (voir « Réglage des paramètres » > « Préférences » > **[Affichage MP3/JPEG]**).

Lecture de fichiers photo

Lecture de fichiers photo sous forme de diaporama

Ce Système Home Cinéma peut lire des photos JPEG (extensions de fichier .jpeg ou .jpg).

- 1 Insérez un disque ou un périphérique USB contenant des photos JPEG.
- 2 Appuyez sur **DISC** ou **USB**.
↳ Le diaporama démarre (pour les disques Kodak) ou un menu du contenu s'affiche (pour les disques JPEG).
- 3 Sélectionnez le dossier ou l'album que vous voulez visionner.
 - Pour prévisualiser les photos du dossier ou de l'album, appuyez sur **INFO**.



- Pour revenir à l'écran précédent ou passer à l'écran suivant, appuyez sur **◀ / ▶**.
 - Pour sélectionner une photo, appuyez sur **Boutons de navigation**.
 - Pour n'afficher que la photo sélectionnée, appuyez sur **OK**.
- 4 Appuyez sur **▶||** pour lancer la lecture du diaporama.
 - Pour revenir au menu, appuyez sur **↶ BACK**.

Remarque

- Le délai d'affichage du contenu du disque sur le téléviseur dépend du nombre de titres ou de photos stockés sur le support.
- Si la photo JPEG n'a pas été enregistrée avec une extension « .exif », la miniature ne s'affichera pas à l'écran. Elle sera remplacée par une miniature représentant une montagne bleue.
- Le Système Home Cinéma affiche uniquement les photos numériques au format JPEG-EXIF, utilisé par la quasi-totalité des appareils photo numériques. Elle ne peut pas afficher d'images Motion JPEG ou d'images dans des formats autres que JPEG, ni les clips sonores associés à des images.
- Les dossiers ou les fichiers dont la taille excède la capacité de prise en charge de votre Système Home Cinéma ne pourront pas être affichés ni lus.

Contrôle de la lecture des photos

- 1 Lancez le diaporama.
- 2 Pilotez le visionnage à l'aide de la télécommande.

Touche	Action
◀	Passer à la photo précédente.
▶	Passer à la photo suivante.
▲	Faire pivoter la photo dans le sens des aiguilles d'une montre.
▼	Faire pivoter la photo dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
ZOOM	Permet d'effectuer un zoom avant ou arrière dans l'image. Mettre en pause le diaporama en mode zoom.
■	Arrêter la lecture.

Lecture de diaporamas musicaux

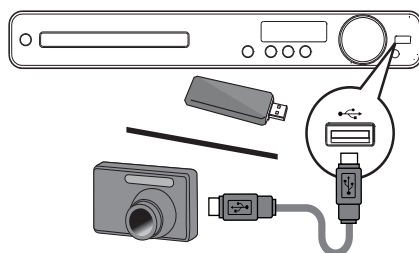
Permet de lire des fichiers musicaux MP3/WMA et des fichiers photo JPEG simultanément pour créer un diaporama musical. Les fichiers MP3/WMA et JPEG doivent être stockés sur le même disque ou sur le même périphérique USB.

- 1 Lisez de la musique au format MP3/WMA.
- 2 Naviguez jusqu'au dossier ou jusqu'à l'album de photos, puis appuyez sur **OK** pour démarrer le diaporama.
 - ↳ Un diaporama se lance et continue jusqu'à la fin du dossier de photos ou de l'album.
 - ↳ La lecture du fichier audio continue jusqu'à la fin du disque.
 - Pour arrêter le diaporama, appuyez sur **■**.
 - Pour arrêter la lecture de la musique, appuyez de nouveau sur **■**.

Lecture à partir d'un périphérique USB

Ce Système Home Cinéma lit les fichiers aux formats MP3, WMA, DivX (Ultra) et JPEG sur les périphériques USB suivants :

- Câble USB
- Lecteur de carte mémoire
- Disque dur (alimentation externe nécessaire)



- 1 Branchez un périphérique de stockage USB sur la prise **↔(USB)**.
- 2 Appuyez sur **USB**.
 - ↳ Le menu du contenu s'affiche.
- 3 Sélectionnez un fichier à lire, puis appuyez sur **▶||**.
 - ↳ La lecture commence.
- 4 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■** ou retirez le périphérique USB.

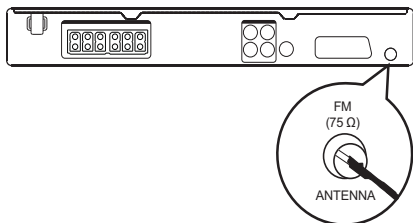


Remarque

- Si le périphérique n'est pas compatible avec la prise USB, vous devrez utiliser un câble d'extension USB.
- Si vous raccordez un lecteur de carte/périphérique USB multiple, vous ne pourrez accéder qu'à un(e) seul(e) carte/périphérique.
- Les appareils photo numériques nécessitant un logiciel PC ou utilisant le protocole PTP ne sont pas pris en charge.

Écoute de la radio

Vérifiez que l'antenne FM est connectée à votre Système Home Cinéma. Si ce n'est pas le cas, raccordez l'antenne FM fournie à la prise **FM75 Ω** et fixez-la au mur.



Conseil

- Pour obtenir une meilleure réception stéréo des stations FM, connectez une antenne FM externe (non fournie).
- Placez l'antenne aussi loin que possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnement afin d'éviter toute interférence.

Syntonisation initiale des stations

Lorsque vous passez en mode radio pour la première fois, suivez les instructions suivantes pour installer les stations radio.

- 1 Appuyez sur **RADIO**.
↳ « AUTO INSTALL ... PRESS PLAY » s'affiche.
- 2 Appuyez sur **▶II**.
↳ Toutes les stations radio détectées sont mémorisées.
↳ Lorsque la syntonisation est terminée, la première présélection radio est diffusée.
 - Pour mettre fin à la syntonisation automatique, appuyez sur **■**.



Remarque

- Votre Système Home Cinéma peut stocker jusqu'à 40 stations en mémoire.
- Si l'installation automatique n'est pas activée, ou si moins de 5 stations sont mises en mémoire, vous serez invité à réinstaller les stations de radio.

Écoute de la radio

- 1 Appuyez sur **RADIO**.
- 2 Pilotez la radio à l'aide de la télécommande.

Touche	Action
◀▶	Choisir une présélection radio.
▲▼	Parcourir les fréquences radio vers le haut et le bas.
■	Maintenez cette touche enfoncée pour supprimer la présélection radio actuelle de la liste des présélections. Le numéro de présélection des autres stations ne change pas.

Réinstallation de toutes les stations de radio

- 1 Appuyez sur **RADIO**.
- 2 Maintenez la touche **PROGRAM** enfoncée pendant plus de 5 secondes.
 - ↳ Toutes les stations radio précédemment mises en mémoire sont remplacées.



Remarque



- Si aucun signal stéréo n'est détecté ou si moins de 5 stations ont été détectées lors de l'installation, vérifiez le raccordement de l'antenne radio.

Recherche et enregistrement individuels d'une station radio

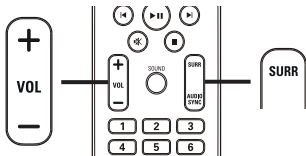
- 1 Appuyez sur **RADIO**.
- 2 Appuyez sur ◀◀ / ▶▶.
 - ↳ La recherche se poursuit jusqu'à ce qu'une station de radio soit détectée.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à détection de la station recherchée.
 - Pour un réglage fin de la fréquence, appuyez sur ▲ / ▼.
- 4 Appuyez sur **PROGRAM**.
 - ↳ Le numéro de présélection clignote.
 - ↳ Si aucune touche n'est activée dans les 20 secondes, le mode présélection est désactivé.
- 5 Appuyez sur ◀ / ▶ (ou sur les **Boutons numériques**) pour sélectionner un numéro de présélection à mettre en mémoire.
- 6 Appuyez sur **PROGRAM** pour confirmer votre choix.

6 Réglage du son

Commande du volume

- 1 Appuyez sur **VOL +/-** pour augmenter et réduire le volume.
- Pour couper le son, appuyez sur .
 - Pour rétablir le son, appuyez à nouveau sur  ou appuyez sur **VOL +**.

Sélection du son Surround



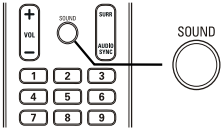
- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur **SURR** pour sélectionner la meilleure sortie Surround disponible sur le disque.

Option	Description
5 CH STEREO	Améliore la sortie du canal stéréo en dupliquant le son dans les enceintes centrale et arrière. Idéal pour écouter de la musique lors de vos fêtes.
MULTI-CHANNEL / DPLII	Sortie Surround multicanal : Dolby Digital et Dolby Pro Logic II.
STEREO	Son stéréo

Remarque

- Le mode 5 canaux « Dolby Prologic II » est le mode Surround obtenu par défaut lorsque vous allumez votre Système Home Cinéma ou que vous sélectionnez une autre source de lecture.

Sélection d'un effet sonore prédéfini








- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOUND** pour sélectionner l'effet sonore qui correspond le mieux à la vidéo ou à la musique que vous souhaitez lire.

Vidéo/Musique	Description
ACTION / ROCK	Amélioration des gammes basse et haute pour restituer une atmosphère et des effets sonores de films exceptionnels. Parfait pour regarder des films d'action et écouter de la musique rock/pop.
CONCERT / CLASSIC	Mode son neutre et pur. Idéal pour écouter de la musique classique et regarder des disques de concerts.
DRAMA / JAZZ	Gammes moyenne et haute claires. Recrée l'atmosphère d'un club, comme si l'artiste se trouvait juste devant vous. Idéal pour écouter du jazz et regarder des fictions.
SPORTS	Gamme moyenne modérée et effets Surround modérés pour obtenir des voix claires et restituer l'atmosphère d'un événement sportif en direct. Idéal pour les jeux vidéo.
NIGHT	Mode son à contrôle dynamique adapté au visionnage de films le soir ou à la diffusion d'une musique de fond discrète.

7 Réglage des paramètres

Vous pouvez personnaliser différents paramètres en fonction de vos préférences. Consultez les instructions suivantes pour parcourir les menus des réglages.


Symbole	Options
	[Réglages généraux]
	[Régl audio]
	[Régl vidéo]
	[Préférences]

 Remarque

- Si l'option de configuration apparaît en grisé, cela signifie que l'état actuel ne permet pas de modifier ce paramètre.



Réglages généraux	
Verr disque	
Lum affichage	
Langue OSD	
Économ écran	
Veille progr.	
Code Vâd DivX(R)	


- 1

Appuyez sur  **SETUP**.
↳ Le menu **[Réglages généraux]** s'affiche.
- 2

Appuyez sur ►.
- 3

Sélectionnez une option et appuyez sur **OK**.
- 4

Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour revenir au menu précédent, appuyez sur  **BACK**.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur  **SETUP**.

 Remarque

- Les options sont expliquées dans les pages suivantes.

- [Verr disque]

Permet de restreindre la lecture de certains disques. Avant de commencer, placez le disque dans le logement (vous pouvez verrouiller jusqu'à 40 disques).

 - **[Verrouiller]** – permet de restreindre l'accès au disque en cours. Une fois cette fonction activée, le déverrouillage et la lecture du disque nécessitent un mot de passe.
 - **[Déverrouiller]** – permet de lire tous les disques.



Conseil

- Vous pouvez définir ou modifier le mot de passe (voir « Réglage des paramètres » > « Préférences » > **[Mot de passe]**).

[Lum affichage]

Permet de modifier le niveau de luminosité de l'afficheur de votre Système Home Cinéma.

- **[100%]** – luminosité normale.
- **[70%]** – luminosité moyenne.
- **[40%]** – luminosité faible.

[Langue OSD]

Permet de sélectionner la langue d'affichage par défaut des menus à l'écran.

[Économ écran]

Permet d'activer ou de désactiver le mode économiseur d'écran. Cette option vous aide à protéger l'écran du téléviseur d'une trop longue exposition à une image statique qui risquerait de l'endommager.

- **[Activé]** : l'économiseur d'écran apparaît au bout de 15 minutes d'inactivité (en mode pause ou arrêt, par exemple).
- **[Désactivé]** : permet de désactiver le mode économiseur d'écran.

[Veille progr.]

L'appareil se met automatiquement en veille au terme du délai prédéfini.

- **[15 min], [30 min], [45 min], [60 min]** – permet de sélectionner le délai au terme duquel votre Système Home Cinéma se met en veille.
- **[Désactivé]** – permet de désactiver le mode de veille programmée.

[Code Vsd DivX(R)]

Permet d'afficher le code d'enregistrement DivX®.






Conseil

- Saisissez le code d'enregistrement DivX du Système Home Cinéma lorsque vous louez ou achetez une vidéo à partir du site Web www.divx.com/vod. Les vidéos DivX louées ou achetées via le service DivX® VOD (Video on Demand, vidéo à la demande) peuvent être lues uniquement sur le périphérique sur lequel elles ont été enregistrées.

Réglages audio

Régl audio	
Volume enceintes	
Retard enceintes	
Mode Nuit	

- 1 Appuyez sur  **SETUP**.
↳ Le menu **[Réglages généraux]** s'affiche.
- 2 Appuyez sur ▼ pour sélectionner **[Régl audio]**, puis appuyez sur ►.
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour revenir au menu précédent, appuyez sur  **BACK**.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur  **SETUP**.



Remarque

- Les options sont expliquées dans les pages suivantes.

[Volume enceintes]

Réglez le volume de chaque enceinte pour une balance du son optimale.

- 1) Pour commencer, appuyez sur **OK**.
- 2) Sélectionnez une enceinte dans le menu, puis appuyez sur ◀▶ pour régler le volume.
- 3) Appuyez sur **OK** pour confirmer et quitter.



Remarque

- L'enceinte en cours de réglage émet le test de tonalité.

[Retard enceintes]

Permet de définir le temps de retard pour les enceintes centrale et arrière lorsqu'elles sont les plus proches de la position d'écoute, de manière à ce que le son de toutes les enceintes atteigne la position d'écoute simultanément.

- 1) Pour commencer, appuyez sur **OK**.
- 2) Sélectionnez une enceinte dans le menu, puis appuyez sur ◀▶ pour définir le temps de retard.
- 3) Appuyez sur **OK** pour confirmer et quitter.



Remarque

- Comptez 1 ms pour chaque 30 cm séparant l'enceinte de la position d'écoute.

[Mode Nuit]

Permet de réduire le volume des passages forts et d'augmenter le volume des passages bas afin de pouvoir regarder un film sans déranger les autres.

- **[Activé]** - pour un visionnage discret le soir.
- **[Désactivé]** - pour profiter d'un son Surround et de l'intégralité de la plage dynamique du son.



Remarque

- Applicable uniquement aux disques encodés en Dolby Digital.

Réglages vidéo

Régl vidéo	
Système TV	
Affichage TV	
Réglages coul	

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
↳ Le menu **[Réglages généraux]** s'affiche.
- 2 Appuyez sur ▼ pour sélectionner **[Régl vidéo]**, puis appuyez sur ►.
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour revenir au menu précédent, appuyez sur **BACK**.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

Remarque

- Les options sont expliquées dans les pages suivantes.

[Système TV]

Modifiez ce paramètre si la vidéo ne s'affiche pas correctement. Le réglage par défaut correspond aux caractéristiques les plus répandues des téléviseurs de votre pays.

- **[PAL]** – pour les téléviseurs au format PAL.
- **[NTSC]** – pour les téléviseurs au format NTSC.
- **[Multi]** – pour les téléviseurs compatibles PAL et NTSC.

[Affichage TV]

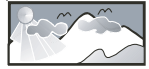
Permet de sélectionner l'un des formats d'affichage suivants :



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 Écran large


- **[4:3 Pan Scan]** – pour les téléviseurs 4:3 : affichage plein écran et bords de l'image coupés.
- **[4:3 Letter Box]** – pour les téléviseurs 4:3 : affichage « écran large » avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.
- **[16:9 Écran large]** – pour les téléviseurs écran large : affichage en 16/9.

[Réglages coul.]

Permet de sélectionner un réglage de couleurs prédéfini ou de personnaliser le réglage.




- **[Standard]** – couleurs d'origine.
- **[Lumineux]** – couleurs vives.
- **[Doux]** – couleurs chaudes.
- **[Personnel]** – réglage des couleurs personnalisé. Définissez la luminosité, le contraste, la netteté/teinte et la saturation des couleurs, puis appuyez sur **OK**.

Préférences

 Remarque

- Avant d'accéder à **[Préférences]**, arrêtez la lecture du disque.

Préférences	
Audio	
S-Titres	
Menu Disque	
Parental	
PBC	
Affichage MP3/JPEG	
Mot de passe	
Ss-titre DivX	▼

- Appuyez sur  **SETUP**.
↳ Le menu **[Réglages généraux]** s'affiche.
- Appuyez sur ▼ pour sélectionner **[Préférences]**, puis appuyez sur ►.
- Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour revenir au menu précédent, appuyez sur  **BACK**.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur  **SETUP**.


 Remarque

- Les options sont expliquées dans les pages suivantes.

[Audio]
Permet de sélectionner la langue audio par défaut des disques.

[S-Titres]
Permet de sélectionner la langue des sous-titres par défaut des disques.


[Menu Disque]
Permet de sélectionner la langue des menus des disques.

 Remarque

- Si la langue définie n'est pas disponible sur le disque, le disque utilise sa propre langue par défaut.
- Pour certains disques, la langue audio ou de sous-titres ne peut être modifiée qu'à partir du menu du disque.
- Pour accéder aux langues qui ne figurent pas dans le menu, sélectionnez **[Autres]**. Reportez-vous ensuite aux codes de langue figurant au dos de ce manuel, puis saisissez les 4 chiffres du code correspondant à votre langue.

[Parental]
Permet de restreindre l'accès aux DVD déconseillés aux enfants. L'enregistrement de ces disques doit contenir leur classification (niveau de contrôle).

- Appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez le niveau de contrôle de votre choix, puis appuyez sur **OK**.
- Saisissez le mot de passe à l'aide des **Boutons numériques**.

 Remarque

- La lecture des disques dont le niveau de contrôle est supérieur au niveau que vous avez défini avec l'option **[Parental]** nécessite un mot de passe.
- La classification dépend des pays. Pour autoriser la lecture de tous les disques, sélectionnez « **8** ».
- Il peut arriver que la classification soit indiquée sur certains disques sans être enregistrée avec le contenu. L'option ne fonctionne pas avec ce type de disque.

 Conseil

- Vous pouvez définir ou modifier le mot de passe (voir « **Préférences** » > **[Mot de passe]**).

[PBC]

Permet d'activer ou de désactiver le menu du contenu des VCD/SVCD avec la fonction PBC (commande de lecture).

- **[Activé]** – un index s'affiche lorsque vous insérez le disque.
- **[Désactivé]** – permet d'ignorer le menu et de démarrer la lecture au premier titre.

[Affichage MP3/JPEG]

Permet d'afficher les dossiers ou tous les fichiers.

- **[Afficher dossiers]** – permet d'afficher les dossiers contenant des fichiers MP3/WMA.
- **[Afficher fichiers]** – permet d'afficher tous les fichiers.

[Mot de passe]

Permet de définir ou de modifier le mot de passe pour les disques verrouillés et les DVD à accès restreint.

Modif.passe	
Ancien mot p.	<input type="text"/>
Nouv. mot p.	<input type="text"/>
Confirmer mot de p.	<input type="text"/>
<input type="button" value="OK"/>	

- 1) À l'aide des **Boutons numériques**, entrez le code « 136900 » ou le dernier mot de passe défini dans le champ **[Ancien mot p.]**.
- 2) Saisissez le nouveau mot de passe dans le champ **[Nouv. mot p.]**.
- 3) Saisissez encore une fois le nouveau mot de passe dans le champ **[Confirmer mot de p.]**.
- 4) Appuyez sur **OK** pour quitter le menu.

[Ss-titre DivX]

Permet de sélectionner un jeu de caractères compatible avec le sous-titrage DivX.

[Standard]	Anglais, irlandais, danois, estonien, finnois, français, allemand, italien, portugais, luxembourgeois, norvégien (Bokmål et Nynorsk), espagnol, suédois, turc
[Eur. Centr.]	Polonais, tchèque, slovaque, albanais, hongrois, slovène, croate, serbe (alphabet latin), roumain
[Cyrillique]	Biélorusse, bulgare, ukrainien, macédonien, russe, serbe
[Grec]	Grec



Remarque

- Veillez à ce que le fichier de sous-titrage ait exactement le même nom que le fichier du film. Par exemple, si le nom de fichier du film est « Film.avi », vous devez nommer le fichier texte « Film.sub » ou « Film.srt ».

[Info version]

Permet d'afficher la version du logiciel de votre Système Home Cinéma.



Conseil

- Cette information est nécessaire pour vérifier sur le site Philips la disponibilité d'une nouvelle version du logiciel à télécharger et à installer sur ce Système Home Cinéma.

[Par Défaut]

Permet de rétablir tous les réglages par défaut de votre Système Home Cinéma, à l'exception de **[Verr disque]**, **[Mot de passe]** et **[Parental]**.



Remarque

- Si vous avez oublié votre mot de passe, saisissez « 136900 » avant d'entrer un nouveau mot de passe.

8 Informations complémentaires

Mise à jour du logiciel

Pour vérifier la présence de nouvelles mises à jour, comparez la version actuelle du logiciel installé sur votre Système Home Cinéma avec la dernière version du site Web Philips, le cas échéant.

Préférences	
Menu Disque ▲	
Parental	
PBC	
Affichage MP3/JPEG	
Mot de passe	
Ss-titre DivX	
Info version	
Par Défaut	

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Sélectionnez **[Préférences] > [Info version]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Notez le numéro de version, puis appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu.
- 4 Visitez le site www.philips.com/support pour vérifier quelle est la dernière version du logiciel disponible pour votre Système Home Cinéma.
- 5 Si la dernière version disponible est plus récente que la version de votre Système Home Cinéma, téléchargez-la et enregistrez-la sur un CD-R ou une clé USB.
- 6 Insérez le CD-R ou la clé USB dans votre Système Home Cinéma.

- 7 Appuyez sur **DISC** ou sur **USB**, puis suivez les instructions sur l'écran du téléviseur pour confirmer l'opération de mise à jour.
→ À la fin de la mise à jour logicielle, votre Système Home Cinéma se met automatiquement en veille.

Remarque

- Ne retirez pas le CD-R ou la clé USB pendant la mise à jour.

- 8 Nous vous recommandons de débrancher le cordon d'alimentation quelques secondes et de le rebrancher pour redémarrer le système.

Entretien

Attention

- N'utilisez jamais de solvants (benzène), diluants, nettoyeurs disponibles dans le commerce ou aérosols antistatiques destinés aux disques.

Nettoyage des disques

Essuyez le disque avec un chiffon en microfibre, avec des mouvements en ligne droite allant du centre vers le bord.

Nettoyage de l'écran de l'unité principale

Essuyez la surface avec un chiffon en microfibre.

9 Caractéristiques techniques



Remarque

- Les caractéristiques techniques et la conception sont sujettes à modification sans notification préalable.

Supports de lecture

- DVD-Video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R DL, CD-R/CD-RW, CD audio, VCD/SVCD, Picture CD, CD MP3, CD WMA, CD DivX, clé USB

Amplificateur

- Puissance de sortie totale :
 - Mode Home Cinéma : 200 W
- Réponse en fréquence : 63 Hz~14 kHz / ± 3 dB
- Rapport signal/bruit : > -60 dB (pondéré A)
- Sensibilité de l'entrée :
 - AUX : 500 mV
 - SCART TO TV : 500 mV

Disque

- Type de laser : semi-conducteur
- Diamètre des disques : 12 cm/8 cm
- Décodage vidéo : MPEG1/ MPEG2 / DivX / DivX Ultra
- CNA vidéo : 12 bits, 108 MHz
- Système TV : PAL/NTSC
- Signal/bruit vidéo : 56 dB
- CNA audio : 24 bits, 96 kHz
- Réponse en fréquence :
 - 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
 - 4 Hz - 22 kHz (48 kHz)
 - 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)
- PCM : IEC 60958
- Dolby Digital : IEC 60958, IEC 61937

Radio

- Gamme de fréquences : FM 87,5 - 108 MHz (50 kHz)
- Seuil de sensibilité 26 dB : FM 22 dB
- Rapport de réjection IF : FM 50 dB
- Rapport signal/bruit : FM 30 dB
- Distorsion harmonique : FM 3 %
- Réponse en fréquence : FM 180 Hz - 10 kHz / ± 3 dB
- Séparation stéréo : FM 26 dB (1 kHz)
- Seuil stéréo : FM 23,5 dB

USB

- Compatibilité : USB 1,1
- Classe prise en charge : UMS (périphérique de stockage de masse USB)
- Système de fichiers : FAT12, FAT16, FAT32

Unité principale

- Alimentation : 220 V - 240 V, ~ 50 Hz
- Consommation électrique : 50 W
- Consommation en veille : < 1 W
- Dimensions (l \times H \times P) : 360 \times 48 \times 332 (mm)
- Poids : 2.64 kg

Enceintes

- Système : satellite plage complète
- Impédance : 8 ohms (enceinte centrale), 4 ohms (enceintes avant/arrière)
- Enceintes : 3" à gamme étendue
- Réponse en fréquence : 150 Hz - 20 kHz
- Dimensions (l \times H \times P) :
 - Centrale : 100 \times 100 \times 75 (mm)
 - Avant/arrière : 100 \times 100 \times 75 (mm)
- Poids :
 - Enceinte centrale : 0,38 kg
 - Enceinte avant/arrière : 0,38 kg chacune

Caisson de basses

- Impédance : 8 ohms
- Enceintes : Haut-parleur de graves
165 mm (6.5")
- Réponse en fréquence : 45 Hz - 150 Hz
- Dimensions (l x H x P) : 122,6 x 309,5 x
369 (mm)
- Poids : 3.54 Kg

Caractéristiques du laser

- Type : Laser semiconducteur GaAlAs
(CD)
- Longueur d'onde : 645 - 665 nm (DVD),
770 - 800 nm (CD)
- Puissance de sortie : 6 mW (DVD),
7 mW (VCD/CD)
- Divergence de faisceau : 60 degrés

10 Dépannage



Avertissement

- Risque d'électrocution. N'ouvrez jamais le boîtier de votre Système Home Cinéma.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation de votre Système Home Cinéma, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si le problème persiste, enregistrez votre Système Home Cinéma et accédez à l'assistance sur www.philips.com/welcome.

Si vous contactez Philips, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série de votre Système Home Cinéma. Les numéros de série et de modèle sont indiqués à l'arrière ou sous votre Système Home Cinéma. Notez ces numéros ici :

N° de modèle _____

N° de série _____

Unité principale

Les boutons du Système Home Cinéma ne fonctionnent pas.

- Débranchez le Système Home Cinéma de la prise secteur pendant quelques minutes, puis connectez-la à nouveau.

Image

Absence d'image.

- Recherchez les indications relatives à la sélection d'un canal d'entrée vidéo adéquat dans le manuel de votre téléviseur. Changez de chaîne TV jusqu'à ce que l'écran DVD apparaisse.
- Appuyez sur **DISC**.
- Si vous avez modifié le paramètre **[Affichage TV]**, rétablissez le mode par défaut : 1) Appuyez sur **▲** pour ouvrir le logement du disque. 2) Appuyez sur **◀**. 3) Appuyez sur **SUBTITLE**.

Son

Absence de son.

- Vérifiez que les câbles audio sont branchés et appuyez sur la touche correspondant à la source d'entrée de l'appareil que vous voulez utiliser (par exemple, **AUDIO SOURCE** ou **USB**).
- Votre Système Home Cinéma ne prend pas en charge le son Surround DTS. Assurez-vous que la source de lecture n'est pas un flux audio DTS.

Émission TV sans son.

- Reliez l'entrée AUDIO du Système Home Cinéma et la sortie AUDIO de votre téléviseur à l'aide d'un câble audio. Ensuite, appuyez plusieurs fois sur **AUDIO SOURCE** pour sélectionner la source d'entrée audio correspondante.

Aucun effet Surround restitué par les enceintes.

- Appuyez sur **SURR** pour sélectionner le réglage Surround adéquat.
- Si votre Système Home Cinéma prend en charge la lecture au format DTS, appuyez sur **AUDIO SYNC** pour sélectionner une autre piste audio.
- Assurez-vous que le son de la source en cours de lecture est de type Surround (Dolby Digital, etc.).

Il est impossible de lire le contenu de la clé USB.

- Le format de la clé USB n'est pas compatible avec ce Système Home Cinéma.
- Le lecteur est formaté selon un autre système de fichiers (par ex. NTFS), qui n'est pas pris en charge par ce Système Home Cinéma.
- La mémoire maximum prise en charge est de 160 Go.

Lecture

Impossible de lire des fichiers vidéo DivX

- Assurez-vous que le fichier DivX est codé en mode « Home Theater » au format DivX.
- Vérifiez que le fichier vidéo DivX est complet.

Le format d'image de l'écran ne correspond pas au réglage du téléviseur.

- Le format d'image est fixe sur le disque.

Les sous-titres DivX ne s'affichent pas correctement.

- Vérifiez que le nom du fichier de sous-titres est identique au nom de fichier du film.
- Sélectionnez un jeu de caractères correct : 1) Appuyez sur **SETUP**. 2) Sélectionnez **[Préférences]**, puis appuyez sur **►**. 3) Sélectionnez **[Ss-titre DivX]**, puis appuyez sur **OK**. 4) Sélectionnez un jeu de caractères compatible avec les sous-titres.

11 Glossaire

B

Balayage progressif

Le balayage progressif affiche deux fois plus d'images par seconde qu'un téléviseur classique. Il offre une meilleure résolution d'image et une meilleure qualité.

D

DivX®

Le codec DivX est une technologie de compression vidéo en attente de brevet basée sur le format MPEG-4 et développée par DivX®, Inc. Cette technologie réduit la taille des fichiers vidéo numériques tout en conservant un niveau de qualité d'image élevé.

Dolby Digital Pro Logic II

Technologie de décodage de matrice avancée qui transforme deux canaux audio, par exemple des CD et des cassettes vidéo stéréo, des jeux vidéo et des émissions TV, et permet d'obtenir une écoute Surround à cinq canaux (plage) (gauche/centre/droite/Surround gauche/Surround droite), pour un résultat exceptionnel.

J

JPEG

Format d'image numérique très répandu. Système de compression de données pour les images fixes, proposé par la société Joint Photographic Expert Group, et qui permet de compresser les images à un taux très élevé tout en conservant une excellente qualité d'image. Les fichiers portent l'extension « .jpg » ou « .jpeg ».

M

MP3

Format de fichier avec système de compression de données audio. MP3 est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Encodé au format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir approximativement 10 fois plus de musique qu'un CD classique.

MPEG

Motion Picture Experts Group. Ensemble de systèmes de compression destinés à l'audio et à la vidéo numériques.

P

PBC

Playback Control (Contrôle de lecture). Système de navigation dans un VCD ou SVCD via des menus enregistrés sur le disque et s'affichant à l'écran. Vous bénéficiez ainsi d'une lecture et d'une recherche interactives.

PCM

Modulation par impulsions codées. Système de conversion en signal numérique.

W

WMA

Windows Media™ Audio. Correspond à la technologie de compression audio développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être codées à l'aide du Lecteur Windows Media version 9 ou du Lecteur Windows Media pour Windows XP. Les fichiers portent l'extension « .wma ».

Language Code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerbaijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slavic; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
esky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrvatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Volof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio HTS3020, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Lifestyle
Philips, Glaslaan 2 5616 JB Eindhoven,
The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

